

[TRANSLATION.]

Ko te Komiti mo nga mea Maori, i tukuna nei ki a ratou te Pire kua huaina ake nei, kei te whai honore ki te ripoata, kua ata whiriwhiria e ratou taua Pire, me te whai kupu tohutohu atu kia tukua taua Pire kia haere, hui atu ki nga menemana e mau na i roto i te kape o te Pire e piri nei ki tenei ripoata.
29 o Oketopa, 1914.

SPECIAL REPORT.

I HAVE the honour to report that at a meeting of the Native Affairs Committee held this morning the following resolution was unanimously carried:—

“That the Committee desires to place on record its appreciation of the ability, tact, and courtesy displayed by the Chairman, Mr. J. A. Young, at the meetings of the Committee; that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House.”

29th October, 1914.

[TRANSLATION.]

RIPOATA MOTUHAKE.

KEI te whai honore ahau ki te ripoata atu i te tuunga o te Komiti, i tu i tenei ata, paahitia ana tenei motini e whai ake nei, a kaore rawa hoki he reo whakahe:—

“E hiahia ana te Komiti kia tuhituhia a ratou kupu mihi whakawhetai atu mo te kaha, mo te mohio, me te ngawari hoki o te Tiamana, J. A. Ianga, i nga huihuinga o tenei Komiti; me tenei motini hoki me tuhituhi ki runga ki nga meneti a te Komiti ka ripoata atu ai ki te Whare.”

29 o Oketopa, 1914.

SPECIAL REPORT.

I AM directed to report that at a meeting of the Native Affairs Committee held this morning the following resolution was unanimously carried:—

“That the Committee desires to place on record its appreciation of the able and courteous manner in which Mr. H. W. Harris has discharged his duties as Clerk of the Native Affairs Committee; that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House.”

29th October, 1914.

[TRANSLATION.]

RIPOATA MOTUHAKE.

KAI te whai honore ahau ki te ripoata, i te huihuinga o te Komiti mo nga mea Maori, i tu i te ata nei, paahitia ana tenei motini e whai ake nei, a kaore rawa hoki he reo whakahe:—

“E hiahia ana tene Komiti kia tuhituhia a ratou kupu mihi mo te kaha me te rangimarie o H. W. Harihi ki te mahi i ana mahi i a te Karaka o te Komiti mo nga mea Maori; a kia tuhituhia tenei motini ki runga ki nga meneti a te Komiti a kia ripoatatia atu ki te Whare.”

29 o Oketopa, 1914.

FINAL REPORT.

I HAVE the honour to report that the Native Affairs Committee held its final meeting this morning.

During the session the Committee met on 43 occasions, with an average attendance of 9.

Including 42 brought forward from last session, the Committee had before it 164 petitions. Of these, 65 were considered and reported upon, and the remaining 99 are held over until next session.

Upon 35 the Committee reported favourably, and upon 30 it had no recommendation to make.

The following Bills were referred to the Committee, were duly considered, and reported upon: Native Land Amendment; West Coast Settlement Reserves Amendment; Cook Islands, Parts XI to XVII; Native Land Claims Adjustment.

Three parliamentary papers were referred to the Committee, and were duly considered and reported upon.

The total number of reports presented to the House was 72.

29th October, 1914.

[TRANSLATION.]

RIPOATA WHAKAMUTUNGA.

KEI te whai honore ahau ki te ripoata i tu te huihuinga whakamutunga o te Komiti mo nga mea Maori i tenei ata.

I roto i tenei tuunga o te Paremete e 43 nga huihuinga o te Komiti, a ki te aronga e rite ana e iwa nga mema i tae mai ki ia huihuinga kotahi o te Komiti.

Hui atu ki nga mea e 42 i toe mai i tera tuunga o te Paremete, 164 nga pitihana i takoto ki te aroaro o te Kooti. O roto i ena e 65 nga mea i whiriwhiria a i ripoatatia hoki, a ko nga mea e 99 e toe ana kua waiho atu mo tenei tuunga o te Paremete e haere mai nei.

I runga i nga mea e 35 i puta he ripoata tautoko ma te Komiti, a i runga i nga mea e 30 kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti.